Form No. 3467-102 Rev B

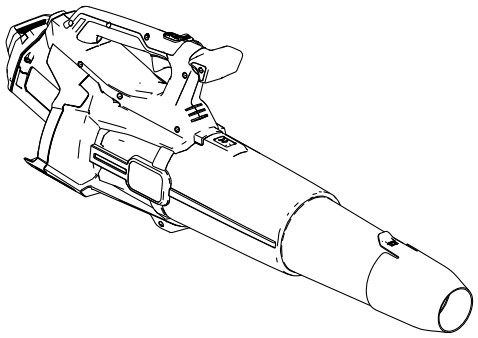
TORO®

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

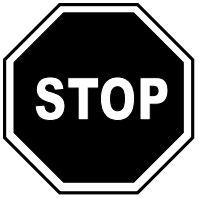
Souffleur axial Flex-Force Power System® 60V MAX

N° de modèle 51900T—N° de série 324000000 et suivants



Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

3467-102



Si vous avez besoin d'aide, veuillez consulter le site www.Toro.com/support pour obtenir des documents didactiques ou contactez votre concessionnaire-réparateur agréé avant de renvoyer ce produit.

Introduction

Ce souffleur est destiné au grand public et permet de déblayer les débris assimilables aux feuilles en extérieur, selon les besoins. Il est conçu pour fonctionner avec des batteries lithium-ion Flex-Force™ de 60 V. Ces batteries sont conçues pour être chargées uniquement avec des chargeurs de batteries lithium-ion Flex-Force de 60 V. L'utilisation de ces produits à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Le modèle 51900T ne comprend pas de batterie ni de chargeur.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur www.Toro.com.

© 2024—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

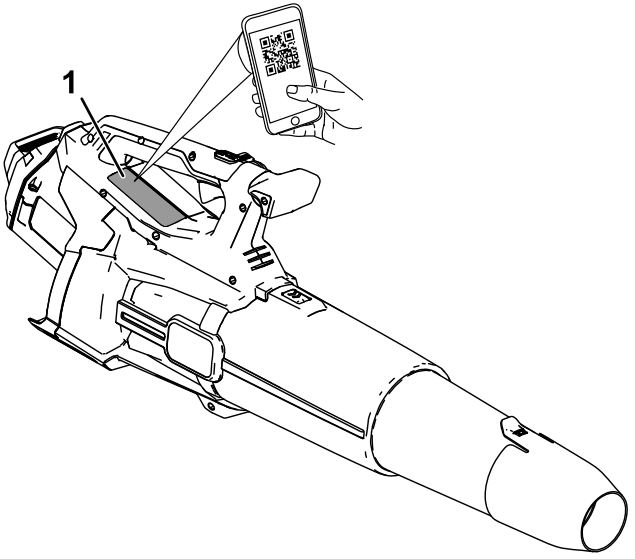
CE UK CA

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé au Vietnam
Tous droits réservés

3467-102

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine Toro ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le QR code (selon l'équipement) sur la plaque du numéro de série pour accéder aux renseignements sur la garantie, les pièces et autres informations concernant le produit.**



g472719

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série.

N° de modèle _____

N° de série _____

Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité (Figure 2) utilisé dans ce manuel et sur la machine identifie d'importants messages de sécurité dont vous devez tenir compte pour éviter des accidents.



g000502

Figure 2
Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité apparaît au-dessus de toute information signalant des actions ou des situations dangereuses. Il est suivi de la mention **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRUDENCE**.

DANGER signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **risque d'entraîner** des blessures graves ou mortelles.

PRUDENCE signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut éventuellement entraîner** des blessures légères ou modérées.

Ce manuel utilise également deux autres termes pour faire passer des informations essentielles. **Important** pour attirer l'attention sur des informations d'ordre mécanique spécifiques et **Remarque** pour souligner des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Sécurité

⚠ ATTENTION

Prenez connaissance de toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications qui accompagnent cet appareil.

Le non respect de toutes les instructions énoncées ci-après peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les mises en garde et instructions à titre de référence.

Le terme « appareil » utilisé dans toutes les mises en garde renvoie à tout appareil branché sur le secteur (câblé) ou alimenté par batterie (sans fil).

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

I. Sécurité sur la zone de travail

1. **La zone de travail doit être propre et bien éclairée.** *Les endroits sombres et encombrés sont propices aux accidents.*
2. **N'utilisez jamais les appareils dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, gaz ou poussière inflammables par exemple.** *Les appareils produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs ou les émanations.*
3. **Tenez enfants et adultes à distance pendant l'utilisation d'un appareil.** *Les distractions peuvent entraîner la perte de contrôle de l'outil.*

II. Consignes de sécurité électrique

1. **Les fiches des appareils doivent correspondre au type de prise. Ne modifiez jamais la fiche électrique. N'utilisez pas d'adaptateurs avec les appareils reliés à la terre.** *Les fiches et prises correspondantes non modifiées réduisent le risque de choc électrique.*
2. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre/masse, par exemple tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** *Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.*

3. **N'exposez pas les appareils à la pluie ou à l'humidité.** *Toute infiltration d'eau dans un appareil augmente le risque de choc électrique.*

4. **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. Ne vous servez jamais du cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil. Tenez le cordon électrique éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

5. **Si vous utilisez un appareil à l'extérieur, utilisez toujours une rallonge adaptée à l'usage extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge prévue pour l'usage extérieur réduit le risque de choc électrique.*

6. **Si l'utilisation d'un appareil dans un endroit humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (RCD).** *L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.*

III. Sécurité personnelle

1. **Restez alerte, concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un appareil. N'utilisez jamais un appareil si vous êtes fatigué(e) ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** *Un seul moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner de graves blessures.*

2. **Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** *Les équipements de protection comme les masques antipoussière, les chaussures de sécurité à semelle antidérapante, les casques et les protections antibruit utilisés de manière pertinente réduisent les risques de blessures.*

3. **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position ARRÊT avant de connecter l'outil à une source d'alimentation et/ou à la batterie, de le prendre en main ou de le transporter.** *Des accidents peuvent se produire si vous transportez un appareil en gardant le doigt sur l'interrupteur Marche/Arrêt ou si vous le mettez sous tension sans avoir placé l'interrupteur en position d'arrêt.*

4. **Retirez toute clé de réglage ou autre avant de mettre l'appareil en marche.** *Une clé oubliée sur une pièce rotative de l'appareil pourrait vous blesser.*

5. **Ne vous penchez pas trop en avant lorsque vous travaillez. Tenez-vous toujours bien d'aplomb et maintenez votre équilibre.** *Vous garderez ainsi le contrôle de l'appareil si un événement inattendu se produit.*

6. **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants. N'approchez pas les cheveux ni les vêtements des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.*

7. **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements de dépoussiérage et de ramassage, assurez-vous qu'ils sont branchés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un dispositif de récupération des poussières peut réduire les risques associés aux poussières.*

8. **Même si vous avez l'habitude d'utiliser les outils, ne relâchez pas votre attention et n'ignorez pas les principes de sécurité des outils.** *Une imprudence peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.*

IV. Utilisation et entretien de l'appareil

1. **Ne faites pas forcer la machine. Utilisez l'appareil qui convient pour la tâche à accomplir.** *Un appareil adapté donnera de meilleurs résultats et sera moins dangereux s'il est utilisé dans les limites prévues.*

2. **Ne vous servez pas de l'appareil si l'interrupteur d'alimentation ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter correctement.** *Un appareil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur d'alimentation est dangereux et doit être réparé.*

3. **Débranchez l'appareil de la source d'alimentation et/ou enlevez la batterie, si elle est amovible, avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'appareil.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.*

4. **Rangez les appareils non utilisés hors de la portée des enfants et ne confiez leur utilisation qu'à des personnes qui en connaissent le maniement et qui ont lu ces instructions.** *Les appareils sont dangereux s'ils sont mis entre les mains d'utilisateurs novices.*

5. **Faites l'entretien de l'appareil et des accessoires. Assurez-vous qu'aucune pièce n'est mal alignée, grippée, cassée ou présente tout autre défaut susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'appareil. S'il est endommagé, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont causés par des appareil en mauvais état.*

6. **Gardez les outils de coupe propres et bien affûtés.** *Des outils de coupe entretenus correctement et bien affûtés sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à contrôler.*
7. **Utilisez l'appareil, les accessoires, les outils rapportés, etc. en conformité avec ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** *L'utilisation de l'appareil pour des opérations autres que celles prévues peut engendrer une situation dangereuse.*
8. **Gardez les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations imprévues.*

V. Utilisation et entretien des outils à batterie

1. **Ne les rechargez qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur convenant à un type de batterie spécifique peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.*
2. **Utilisez les appareils uniquement avec les batteries spécifiquement prévues.** *L'utilisation d'autres batteries peut créer un risque de blessure et d'incendie.*
3. **Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à distance d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient relier les bornes entre elles.** *Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.*
4. **Une utilisation abusive peut causer la projection de liquide hors de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez en plus un médecin.** *Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.*
5. **N'utilisez pas une batterie ou un outil qui est endommagé(e) ou modifié(e).** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.*
6. **N'exposez pas la batterie ou l'outil au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*
7. **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

VI. Entretien

1. **Confiez l'entretien de votre appareil à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques.** *La sécurité de votre appareil sera ainsi maintenue.*
2. **Ne faites jamais l'entretien de batteries endommagées.** *L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services autorisés.*

VII. Consignes de sécurité concernant le souffleur

1. **N'utilisez pas l'appareil par mauvais temps, surtout s'il existe un risque d'orage.** *Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.*
2. **Portez une protection oculaire et auditive.***Un équipement de protection adéquat réduira le risque de blessure.*
3. **Portez toujours des chaussures de sécurité à semelle antidérapante pour utiliser l'appareil. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou en sandales.** *Cela réduit le risque de blessure aux pieds.*
4. **Ne portez pas de vêtement flottants ou autres articles tels que foulards, colliers, chaînes, cravates, etc., qui pourraient être aspirés dans les prises d'air. Attachez ou couvrez vos cheveux s'ils sont longs afin qu'ils ne soient pas aspirés dans les prises d'air.** *Si l'un des objets mentionnés est aspiré dans les prises d'air, cela peut augmenter le risque de blessure.*
5. **N'autorisez personne à s'approcher de l'appareil en marche.** *Les débris éventuellement projetés peuvent accroître le risque de blessure.*
6. **Ne dirigez jamais l'embout du souffleur vers des personnes ou des animaux, ni vers des fenêtres. Redoublez de prudence lorsque vous soufflez des débris près d'objets solides, tels que arbres, automobiles et murs sur lesquels ils pourraient ricocher.** *Les objets projetés peuvent causer des dommages matériels et augmenter le risque de blessure.*
7. **N'utilisez pas l'appareil pour souffler des objets incandescents ou qui dégagent de la fumée, tels cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.** *Ces sources d'inflammation peuvent accroître le risque d'incendie.*
8. **Ne touchez pas le ventilateur pendant qu'il continue de tourner. Arrêtez l'appareil et attendez l'arrêt complet du ventilateur avant de retirer toute pièce permettant d'accéder au ventilateur.** *Cela réduit le risque de blessure infligée par des pièces mobiles.*

9. **Lorsque vous éliminez une obstruction ou que vous faites l'entretien de l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position Arrêt.** *La mise en marche inopinée de l'appareil pendant le dégagement d'une obstruction ou l'entretien peut entraîner des blessures graves.*

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal161-7057

161-7057

1. Ne pas jeter n'importe où.



decal161-7058

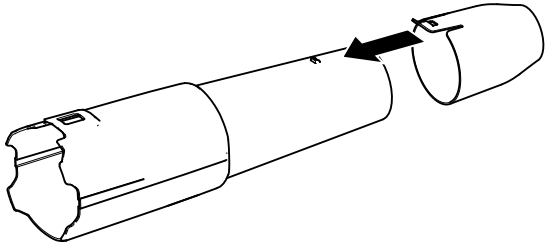
161-7058

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*; portez une protection oculaire et auditive ; n'exposez pas l'appareil à la pluie ou la neige ; ne vous approchez pas des pièces en mouvement ; gardez toutes les protections et tous les capots en place ; retirez la batterie avant d'effectuer un entretien.
2. Attention – tenez tout le monde à bonne distance de l'appareil, dans toutes les directions.
3. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.

Mise en service

Assemblage du souffleur

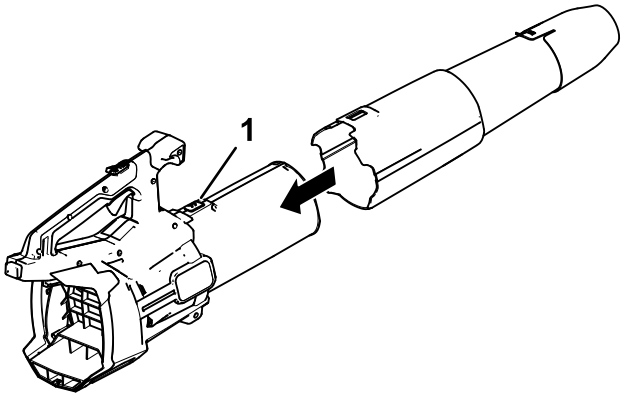
1. Installez l’embout sur le tube du souffleur.



g472735

Figure 3

2. Glissez le tube du souffleur sur le carter du souffleur. Vous devrez éventuellement appuyer sur le verrou du tube du souffleur pour le bloquer en position (Figure 3).



g472734

Figure 4

1. Verrou de tube

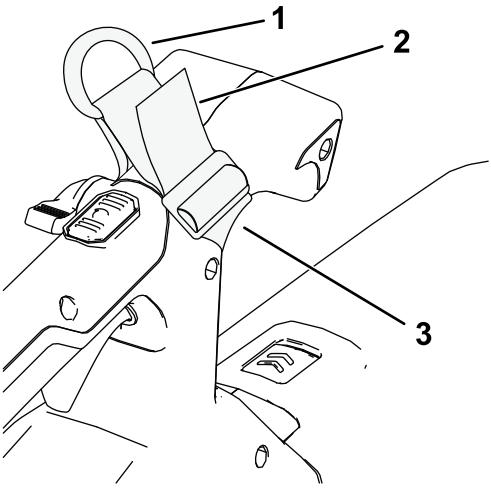
Remarque: Le souffleur peut aussi fonctionner sans l’embout ou avec le tube du souffleur entièrement déposé.

Installation de la sangle

Important: **Si vous utilisez la débroussailleuse filaire avec une batterie de 6 Ah ou plus, installez la sangle inclus (réf. 139-5334).**

Ne vous servez pas de la sangle si vous utilisez l'outil avec le bloc dorsal et son attache ; dans ce cas, utilisez uniquement le harnais du bloc dorsal.

1. Installez le collier sur le bouton de la poignée (Figure 5).

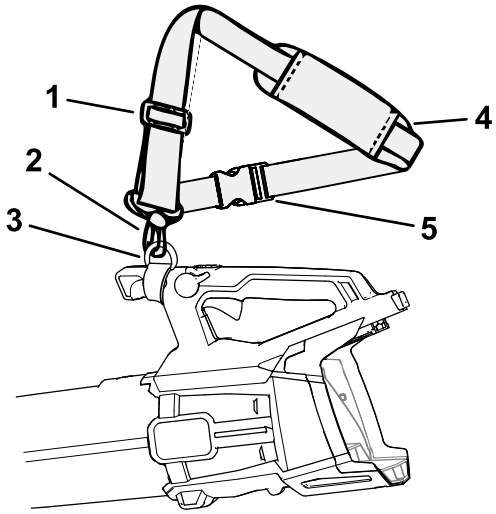


g484060

Figure 5

1. Anneau en D
2. Tirer ici pour fixer le collier sur le souffleur
3. Collier de sangle

2. Accrocher le clip de la sangle à l'anneau en D du collier (Figure 6).



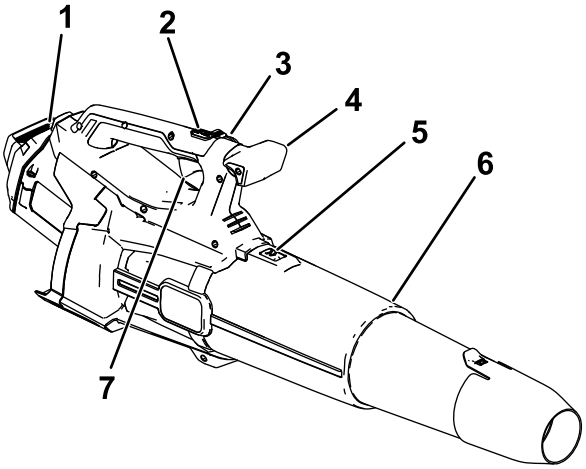
g484073

Figure 6

1. Boucle de réglage de la sangle
2. Clip de la sangle
3. Anneau en D
4. Sangle

3. Ajustez la longueur de la sangle en faisant coulisser la boucle de réglage vers le haut pour raccourcir la sangle ou vers le bas pour la rallonger.
4. Apprenez à retirer la sangle en cas d'urgence ; voir Retrait de la sangle (page 19).

Vue d'ensemble du produit



g472736

Figure 7

1. Batterie et creux de la batterie
2. Bouton Turbo Boost
3. Blocage de vitesse
4. Bouton de la poignée
5. Verrou du tube de souffleur
6. Tube de souffleur
7. Gâchette de vitesse variable

Caractéristiques techniques

Modèle	51900T
Tension nominale	60 V c.c. maximum, 54 V c.c. utilisation nominale
Type de chargeur	Chargeurs de batteries lithium-ion Flex-Force de 60 V
Type de batterie	Batteries lithium-ion Flex-Force 60 V

Plages de températures adéquates

Charger/ranger la batterie entre	5 °C et 40 °C*
Utiliser la batterie entre	-30 °C et 49 °C
Utilisez le souffleur entre	-30 °C et 49 °C

*Le temps de charge sera plus long en dehors de cette plage de température.

Rangez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine Toro. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux.

Utilisation

⚠ ATTENTION

Le souffleur peut projeter des débris et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

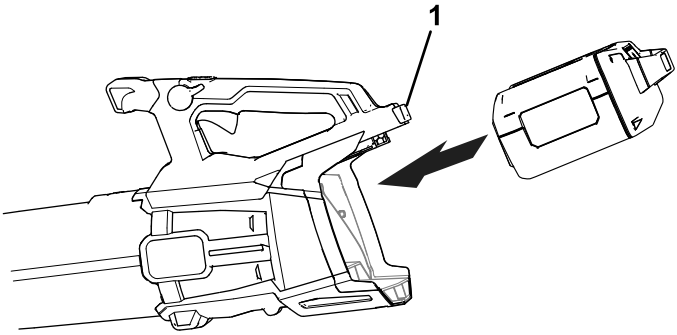
- **Ne soufflez pas sur des objets durs du type clous ou boulons.**
- **N'utilisez pas le souffleur près de personnes ou d'animaux.**
- **Attention à la direction du soufflage (ne soufflez pas en direction de personnes, fenêtres, automobiles, etc.). Utilisez uniquement la vitesse nécessaire.**
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous nettoyez des escaliers ou d'autres endroits peu accessibles.**

Démarrage du souffleur

Important: **Utilisez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate ; voir Caractéristiques techniques (page 16).**

Remarque: Veillez à utiliser une batterie de plus de 2,5 Ah pour obtenir la pleine puissance.

1. Assurez-vous que les prises d'air du souffleur sont exemptes de poussière et de débris.
2. Alignez le creux de la batterie sur la languette du corps de la poignée (Figure 9).
3. Tenez la batterie par la poignée et poussez-la dans la poignée de l'outil jusqu'à ce que le verrou s'enclenche en position (Figure 8).



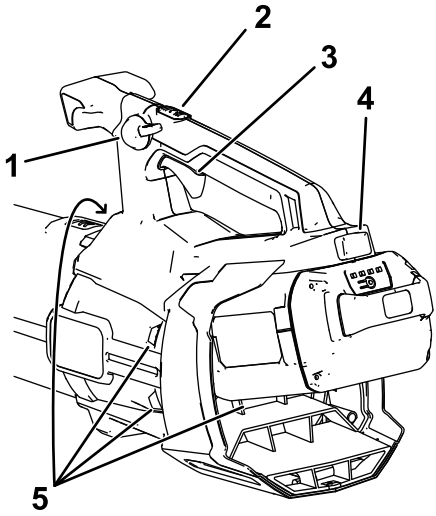
g472718

Figure 8

1. Verrou de batterie

4. Pour mettre le souffleur en marche, serrez la gâchette de vitesse variable (Figure 9).

   Remarque: Enclenchez le blocage de vitesse pour laisser la machine tourner sans avoir à appuyer sur la gâchette de vitesse variable (Figure 9).



g472737

Figure 9

1. Blocage de vitesse
2. Bouton Turbo Boost
3. Gâchette de vitesse variable
4. Verrou de batterie
5. Évents du souffleur

Réglage du débit d'air du souffleur

Pour régler le débit du souffleur en marche, serrez la gâchette de vitesse variable (Figure 9).

Pour maintenir le débit d'air actuel, engagez le blocage de vitesse (Figure 9).

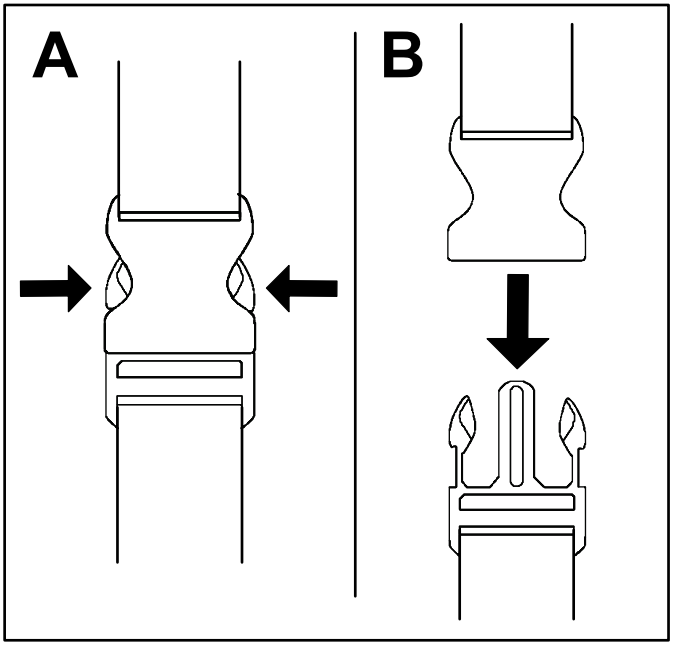
Pour obtenir des performances maximales, appuyez sur la gâchette de vitesse variable, puis sur le bouton Turbo Boost pour activer la fonction Turbo Boost (Figure 9).

Pour désactiver la fonction Turbo Boost, appuyez de nouveau sur le bouton ou relâchez complètement la gâchette de vitesse variable.

Retrait de la sangle

En cas d'urgence, si vous devez retirer rapidement la sangle, détachez la boucle à fixation rapide comme suit :

1. Appuyez de chaque côté de la boucle (A de Figure 10).
2. La boucle se détache toute seule (B de Figure 10).



g340477

Figure 10

Arrêt du souffleur

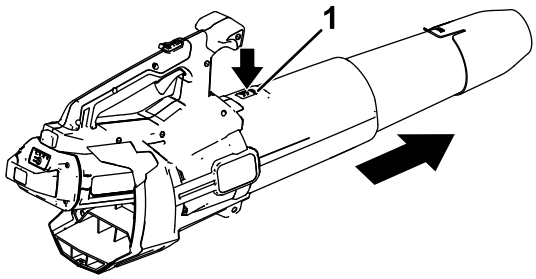
Pour arrêter le souffleur, déverrouillez le blocage de vitesse (le cas échéant) et relâchez la gâchette de vitesse variable (Figure 9).

Important: **Après avoir arrêté le souffleur, ne laissez pas le blocage de vitesse enclenché alors que la batterie est sur le souffleur.**

Chaque fois que vous cessez d'utiliser le souffleur ou que vous le transportez vers ou de la zone de travail, enlevez la batterie.

Retrait du tube du souffleur

Appuyez sur la languette de verrouillage pour séparer le tube du souffleur (Figure 11).



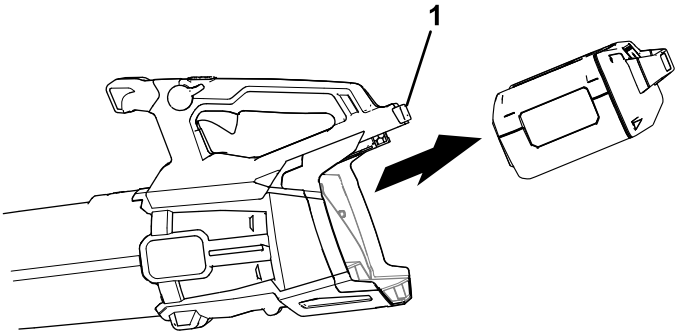
g472738

Figure 11

1. Verrou de tube

Retrait de la batterie du souffleur

Appuyez sur le verrou de la batterie pour débloquer celle-ci et la faire glisser hors du souffleur (Figure 12).



g472739

Figure 12

1. Verrou de batterie

Remisage

Important: **Rangez l'outil, la batterie et le chargeur de batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate ; voir Caractéristiques techniques (page 16).**

Important: **Si vous remisez la batterie à la fin de la saison, retirez-la de l'outil et chargez-la jusqu'à ce que 1 ou 2 de ses diodes deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie complètement chargée ou complètement déchargée. Avant de réutiliser l'outil, chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant gauche devienne vert sur le chargeur, ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.**

- Débranchez le produit de l'alimentation (autrement dit, retirez la prise de l'alimentation ou la batterie) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
- Ne rangez pas l'outil ou le chargeur en laissant la batterie dessus.
- Nettoyez le produit pour éliminer les corps étrangers.
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, rangez l'outil, la batterie et le chargeur de batterie hors de la portée des enfants.
- Tenez l'outil, la batterie et le chargeur à l'écart des agents corrosifs, tels que produits chimiques de jardinage et sels de déglaçage.
- Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Rangez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

Dépistage des défauts

Effectuez uniquement les opérations décrites dans ces instructions. Tout autre contrôle, entretien ou réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou par un spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

Retirez toujours la batterie avant de dépanner, d'inspecter, de faire l'entretien ou de nettoyer l'outil.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
L'outil ne démarre pas.	1. La batterie n'est pas complètement installée dans l'outil.	1. Retirez et remettez la batterie en place dans l'outil, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée.
	2. La batterie n'est pas chargée.	2. Retirez la batterie de l'outil et chargez-la.
	3. La batterie est endommagée.	3. Remplacez la batterie.
	4. L'outil présente un problème de nature électrique.	4. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
L'outil n'atteint pas sa pleine puissance.	1. La capacité de charge de la batterie est trop faible.	1. Retirez la batterie de l'outil et chargez-la complètement.
	2. Les évents sont obstrués.	2. Retirez la batterie de l'outil et nettoyez les prises d'air.
L'outil ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence.	1. Les fils de la batterie sont couverts d'humidité.	1. Laissez sécher la batterie ou essuyez-la.
	2. La batterie n'est pas complètement installée dans l'outil.	2. Retirez et remettez la batterie en place dans l'outil, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée.
	3. La batterie n'est pas suffisamment chargée.	3. Rechargez la batterie.

Remarques: